



BOSCH

AL 18V-44

[en-us] Use and Care Manual	2
[fr-ca] Manuel d'utilisation	12
[es-mx] Manual del usuario	23





IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Observe the following safety instructions.

Safety symbols

Here you can find explanations of the safety signal words used in this manual.



WARNING

This indicates that death or serious injuries may occur as a result of non-observance of this warning.



CAUTION

This indicates minor or moderate injuries may occur as a result of non-observance of this warning.

NOTICE:

This indicates that damage to the appliance or property may occur as a result of non-observance of this advisory.

Note: This alerts you to important information and/or tips.

WARNING

Read All Instructions.

- ▶ Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.
- ▶ SAVE THESE INSTRUCTIONS

Important Safety Instructions

1. **SAVE THESE INSTRUCTIONS** – This manual contains important safety and operating instructions for genuine lithium-ion battery and battery charger model AL 18V-44. Do not substitute any other charger.
2. Before using battery charger, read all instructions and warning markings on (1) battery charger, (2) battery pack, and (3) product using battery.
3. **CAUTION** – To reduce the risk of injury, charge only genuine lithium-ion batteries listed on page 5. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
4. **Only store the battery at an ambient temperature above 32 °F (0 °C) and below +120 °F (+50 °C). Do not leave the battery in your car in the summer, for example. Only charge the battery at an ambient temperature above 32 °F (0 °C) and below +95 °F (+35 °C). Charging outside of this temperature range can increase the risk of damage to the battery and pose a fire hazard.**
5. **Do not recharge battery in damp or wet environment. Do not expose charger to rain or snow.** Water entering battery charger may result in electric shock or fire.
6. **Never submerge battery pack, vacuum cleaner or charger in fluid of any kind or allow fluid to enter them.** Corrosive or conductive fluid (such as seawater or industrial chemical or bleach containing products, etc.) can cause short circuit which may result in fire, personal injury and property damage.
7. **Battery leakage may occur under extreme usage or temperature conditions. Avoid contact with skin and eyes.** The battery liquid is caustic and could cause chemical burns to tissues. If liquid comes in contact with skin, wash quickly with soap and water. If the liquid contacts your eyes, flush them with water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention.
8. **Place charger on flat nonflammable surfaces and away from flammable materials when recharging battery pack.** Carpeting and other heat insulating surfaces block proper air circulation which may cause overheating of the charger and battery pack. If smoke or melting of the charger or battery pack is observed, unplug the charger immediately and do not use the battery pack or charger. Contact customer service immediately.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

9. **Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.** Damaged plug and cord may result in electric shock or fire.
10. **Disconnect the charger by pulling the plug rather than the cord. Do not operate charger with damaged cord or plug; have them replaced immediately.** Damaged plug or cord may result in electric shock or fire.
11. **Do not insert battery pack in charger if battery pack case is cracked.** Using damaged battery pack may result in electric shock or fire.
12. **Do not disassemble charger or operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in anyway.** Incorrect reassembly or damage may result in electric shock or fire.
13. **Before each use, check the battery charger, cable, plug and battery pack. Do not use if**

damage is detected. Never service damaged battery packs. Servicing of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers. Incorrect reassembly or using damaged product may result in electric shock or fire.

14. **Do not store battery pack in charger.** Battery pack stored in charger over a long period of time could lead to battery pack damage and fire.
15. **Unplug charger from outlet before storage, attempting any maintenance or cleaning.** Such preventive safety measures reduce the risk of electric shock or fire.
16. **Keep the battery charger clean by wiping the charger housing with a damp cloth.** Contamination may result in electric shock or fire.
17. **Replace battery pack if a substantial drop in operating time per charge is observed.** Battery pack may be nearing the end of its life.

Battery Care



WARNING

- ▶ **Do not short-circuit the battery pack.** When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire. **DO NOT PUT BATTERIES INTO FIRE or expose to high heat.** They may explode.

Battery Disposal



WARNING

- ▶ **Do not attempt to disassemble the battery or remove any component projecting from the battery terminals.** Fire or injury may result. Prior to disposal, protect exposed terminals with heavy insulating tape to prevent shorting.

LITHIUM-ION BATTERIES

Rechargeable/non-rechargeable batteries should be submitted for recycling in an environmentally compatible manner. Do not discard rechargeable/non-rechargeable batteries with your household garbage. Dispose of rechargeable/nonrechargeable batteries in an environmentally compatible manner.

Extension Cord



WARNING

AN EXTENSION CORD SHOULD NOT BE USED UNLESS ABSOLUTELY NECESSARY.

Use of improper extension cord could result in risk of fire and electrical shock. If an extension cord is used, make sure:

- a. The pins on plug of extension cord are the same number, size, and shape as those of plug on charger.
- b. The extension cord is properly wired and in good electrical condition.
- c. The wire size is large enough for AC ampere rating of charger as specified below:

Length of Cord, Feet	25	50	100	150
AWG Size of Cord	18	16	16	14

- d. An extension cord is a temporary solution. Move the charger to a standard receptacle as soon as the job has been completed.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Important Charging Notes

1. The charger was designed to fast charge the battery only when the battery temperature is between 32°F (0°C) and 113°F (45°C). If the battery pack is too hot or too cold, the charger will not begin charging the battery. (This may happen if the battery pack is hot from heavy use). Once the battery temperature returns to its safe charging temperature, between 32°F (0°C) and 113°F (45°C), the charger will automatically begin charging.
2. A substantial drop in operating time per charge may mean that the battery pack is nearing the end of its life and should be replaced.
3. Remember to unplug charger during storage period.
4. If battery does not charge properly:
 - a. Check for voltage at outlet by plugging in some other electrical device.
 - b. Check to see if outlet is connected to a light switch which turns power "off" when lights are turned off.
 - c. Check battery pack terminals and charger connectors for dirt. Clean with cotton swab and alcohol if necessary.
 - d. If you still do not get proper charging, you should contact Bosch Customer Service.

Note: Use only genuine chargers and battery packs listed on page 5.

FCC Caution

The manufacturer is not responsible for radio interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference, and
- 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE! This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital devices, pursuant to Part 15 of the

FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

ISED Canada

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada licence exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause interference, and
- 2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This class B digital device complies with ICES-003 Canada ICES-003(B) / NMB-003 (B)

Electronic Cell Protection

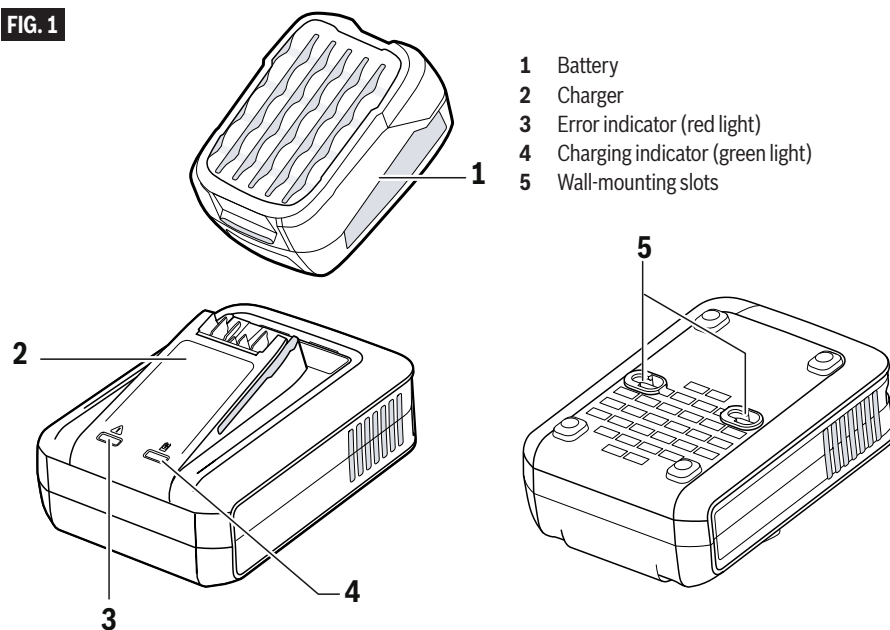
The lithium ion battery is protected against deep discharging by the "Electronic Cell Protection (ECP)". When the battery is empty, the appliance is switched off by means of a protective circuit.

The battery is supplied partially charged. Completely charge the battery before using your cordless appliance for the first time. The lithium ion battery can be charged at any time, without reducing its service life. Interrupting the charging procedure does not damage the battery.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Description

FIG. 1



Technical Data

Charger input voltage	120 V ~ 60 Hz
Battery Charging current	4.4 A

Bosch Batteries	Approximate charging time to capacity
	100%
18V 3.0 Ah	51 min
18V 4.0 Ah	65 min



WARNING
This charger will only charge the following batteries:

PBA 18V 3.0Ah W-B NA;
PBA 18V 4.0Ah W-C NA

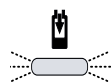
www.bosch-home.com/us

Charging Battery Pack

Functional Description an Specifications

Plug charger cord into your standard power outlet.
With no battery pack inserted, the charger's green indicator light will go ON.

This indicates the charger is receiving power and the charger is ready for operation.



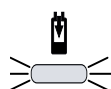
When you insert the battery pack **1** into the charger, the charger's green indicator light **4** will begin to "BLINK".

This indicates that the battery is receiving a fast charge.

Once approximately 80% battery capacity has been reached, the blinking of green light will slow down, indicating that fast charging is now complete.

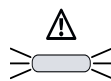
If battery remains in charger, the charging process is completed in Long Life charging mode.

The purpose of the rapidly "BLINKING" green light is to indicate that the battery pack is fast-charging. It does not indicate the exact point of full charge. The light will stop blinking when battery is fully charged.



Continuous green battery charger light **4** indicates that the battery is fully charged.

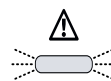
However, the battery pack may be used at any time, even if the green light is still blinking.



A steady red indicator light **3** means that the battery pack is outside the proper temperature ranges (too hot or too cold) so the charger will not begin the charging process.

Charging (Fast or long Life Charging Mode) is only possible when the temperature range of the battery pack is between 32°F (0°C) and 113°F (45°C).

As soon as the battery pack reaches the correct temperature range, the battery charger will automatically switch to fast charging.



If the red indicator light **3** is "BLINKING", the battery pack cannot accept a charge.

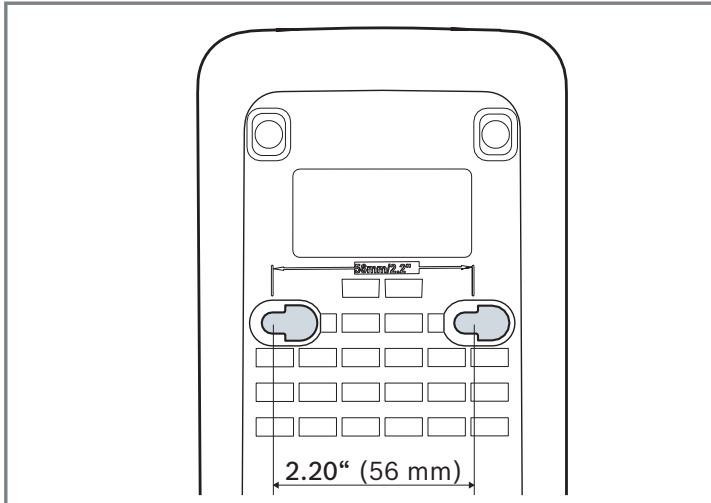
This may be due to the contacts on the charger or battery pack is contaminated, the battery pack itself may be defective, or battery may be wrong type for this charger.

- Confirm battery compatibility with charger by checking list of lithium-ion batteries outlined on page 5 of this manual.
- If applicable, insert another compatible battery pack into charger to verify charger is working properly.
- Clean the contacts of the charger or battery pack (e. g. by using a cotton swab and alcohol on battery and charger terminals or inserting and removing the battery several times) or replace the battery pack, as required.

When the battery pack is fully charged, unplug the charger (unless you're charging another battery pack) and slip the battery pack back into the vacuum cleaner.

Wall Mounting

FIG. 2



WARNING

- **Read instructions of the drill driver and the mounting hardware prior to drilling hole.**

Note: The consumer is responsible for damage or injury caused by incorrect installation.

- **Use mounting hardware which is appropriate for the wall type and suitable for the weight of charger and heaviest battery pack.** If the charger is installed without the correct hardware, the product may be unstable and cause property damage or personal injury.
- **Do not wall mount the charger where the weight of the charger and battery cannot be supported.** If the strength of the wall mount location is not strong enough, the charger can fall off and cause an injury.
Note: It is the consumer's responsibility to ensure that the wall can properly support the total weight.
- **Check to be sure that there are no hidden live wires, water pipe, or gas pipe behind the mounting area.** Cutting or drilling into any of these may cause serious injury or death.



CAUTION

- **Do not mount to any surface other than a vertical wall. Mounting of the charger is designed for vertical surfaces only.** Improper installation may cause property damage or personal injury. The charger can be mounted to a wall using wall mounting slots 5 (Fig. 2).

- Locate mounting area on the wall.
- Mark two points on a vertical line 2.20" (56 mm) apart.
- Select the appropriate screws and anchors (if necessary) for the material of the wall. (Mounting hardware not included.)
- Drill into wall with appropriate drill bit. If anchors are to be used, follow anchor hardware manufacturer's instructions.
- Screw in two round-head screws (not included) with a diameter of 0.2" (5 mm) to maximum 0.25" (6.5 mm) into wall or anchors. Leave approximately 0.13" (3.3 mm) space between bottom of screw head and wall.
- Position the charger screw slots over the mounting screws. Push charger towards the wall and slide it down to secure charger to mounting screws.

Note: Make sure the charger is securely mounted and that it is tight against the mounting surface. Adjust screw exposure as necessary to ensure the charger is flat against the wall.

STATEMENT OF LIMITED PRODUCT WARRANTY

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE AND FROM PROVINCE TO PROVINCE.

What this Warranty Covers & Who it Applies to

The limited warranty provided by BSH Home Appliances ("BSH") in this Statement of Limited Product Warranty applies only to the BSH cordless vacuum ("Product") sold to you provided that the Product was purchased:

- for your normal, household (non-commercial) use (i.e., no more than 300 hours during the warranty period), and has in fact at all times only been used for normal, non-commercial household purposes.
- New at retail from a BSH authorized dealer or directly from BSH (not a display, floor, "As Is", or "B" stock products), and not for resale, or commercial use.
- Within the United States or Canada, and has at all times remained within the country of original purchase.

The warranties stated herein apply to the original purchaser of the product warranted herein purchased for ordinary household use during the term of the warranty.

To ensure a seamless customer experience, please make sure to register your product;

FAILURE TO REGISTER WILL NOT AFFECT YOUR WARRANTY RIGHTS.

Registering your product is the best way for BSH to notify you in the unlikely event of a safety notice or product recall.

Upon purchase or receipt of the product, it is recommended to register it at <https://registerbosch.com> or by using the QR code (provided on the packaging, on the Product display, or in the Quick-Start Guide).

Obtaining Warranty Service:

To obtain warranty service for your product, you should contact BSH Customer Service at 1-800-701-5231 to arrange a repair.

How Long the Warranty Lasts

BSH warrants that the Product is free from defects in materials and workmanship for a period of two (2) years ("Standard Limited Warranty") from the date of the original delivery. BSH further warrants that the replaceable battery and optional quick charger for the Product are free from defects in materials and workmanship for a period of two (2) years from the date of the original delivery. **The warranty shall only be extended for the time that elapsed between the date of your warranty claim and the date of the completed repair or replacement.**

10-Year Extended Limited Motor Warranty

If the original purchaser registers the Product within **six (6) months** from the date of original delivery, BSH will extend the Standard Limited Warranty from two (2) years to ten (10) years for the Product motor, meaning BSH will repair or replace the Product **motor** if it proves to be defective in materials or workmanship. This ten (10) year extended limited motor warranty begins to run upon the date of the original delivery. Any Product not timely registered within six (6) months from the date of original delivery shall be subject to the Standard Limited Warranty.

FAILURE TO REGISTER DOES NOT DIMINISH YOUR STANDARD LIMITED WARRANTY COVERAGE.

Repair/Replace as Your Exclusive Remedy

During this warranty period, BSH or one of its authorized service providers will repair your Product without charge to you (subject to certain limitations stated herein) under a valid warranty claim under the terms of the applicable warranty.

BSH will cover the cost of returning the BSH Product to BSH via ground shipping, and the original Product (removed parts and components) shall become the property of BSH.

STATEMENT OF LIMITED PRODUCT WARRANTY

CONSUMERS MUST USE THE SHIPPING TOTE OR SPECIAL PACKAGING INSTRUCTIONS PROVIDED BY BSH.

This warranty does not cover for shipping damage or loss of product during shipping.

If reasonable attempts to repair the Product have been made without success, then BSH will replace your Product with a new or factory certified (i.e., refurbished) replacement (upgraded models may be available to you, in BSH's sole discretion, for an additional charge). BSH may repair a part of the original Product with a factory certified (i.e., refurbished) part. You have the right to reject a replacement Product that materially differs from the original Product.

BSH's sole liability and responsibility hereunder is to repair the Product under a valid warranty claim, using a BSH technician or one of its authorized service providers during normal business hours. For safety and property damage concerns, BSH highly recommends that you do not attempt to repair the Product yourself, or use a non-authorized service provider; **BSH will have no responsibility or liability for damage resulting from repairs or work performed by you or by a non-authorized service provider.**

Authorized service providers are those persons or companies that have been specially trained on BSH products, and who possess, in BSH's opinion, a superior reputation for customer service and technical ability (note that they are independent entities and are not agents, partners, affiliates or representatives of BSH). Nevertheless, having your Product serviced by a repair shop that is not affiliated with or an authorized dealer of BSH will not void this warranty. Also, using third-party parts will not void this warranty.

Out of Warranty Product

BSH is under no obligation, at law or otherwise, to provide you with any concessions, including repairs, prorates, or Product replacement, once this warranty has expired.

Warranty Exclusions

This Limited Warranty does not cover any of the following:

- Products sold outside of the United States of America, USA Territories, and Canada
- Cosmetic variations, stains, scratches, paint/aluminum/plastic blemishes, chips, dents, or other damage to the display, exterior body, or finish
- Normal wear and tear regarding the battery's performance, including natural capacity degradation over time
- Accessories and consumables
- Repairs made by non-authorized retailer or dealers
- Products purchased on eBay or auctions
- Shipping damage or loss of product during shipping
- Use and care related repairs
- Parts, accessories, or batteries purchased from unauthorized sellers or third-party retailers
- Use and care products not sold by BSH

The warranty coverage described herein excludes all defects or damage caused by, including without limitation, one or more of the following:

- Use of the Product in anything other than its normal, household (non-commercial), and intended manner (including without limitation, any form of commercial use, use or storage of an indoor product outdoors, use of the Product in conjunction with air or water-going vessels).
- Use of the Product with voltage or frequency outside of the dataplate rating.
- Use of the product on a generator, solar, inverter, or DC to AC converter.
- Any party's willful misconduct, negligence, misuse, abuse, accidents, neglect, improper operation, failure to maintain according to Use & Care Manual, improper or negligent installation, tampering, failure to follow operating instructions, mishandling, unauthorized service (including self-performed "fixing" or exploration of the Product's internal workings).
- Adjustment, alteration or modification of any kind.

STATEMENT OF LIMITED PRODUCT WARRANTY

- A failure to comply with any applicable state, local, city, or county electrical, plumbing and/or building codes, regulations, or laws, including failure to install the product in strict conformity with local fire and building codes and regulations.
- Ordinary wear and tear or contact with substances that accumulate on, in, or around the Product.
- Any external, elemental and/or environmental forces and factors, including without limitation, rain, wind, sand, floods, fires, mud slides, freezing temperatures, excessive moisture or extended exposure to humidity, lightning, power surges, structural failures surrounding the Product, and acts of God.
- Service calls to correct the installation of your Product, to instruct you how to use your Product, to replace house fuses, or correct house wiring.
- Damage or defects caused by labor or parts installed by any non-authorized service provider, unless approved by BSH before service is performed.

In no event shall BSH have any liability or responsibility whatsoever for damage to surrounding property, including cabinetry, walls, floors, ceilings, and other structures or objects around the Product. Also excluded from this warranty are Products, on which the serial numbers have been altered, defaced, or removed; any type of service to teach you how to use the Product, or servicing where there is nothing wrong with the Product; correction of installation problems (you are solely responsible for any structure and setting for the Product, including all electrical, or other connecting facilities, for proper foundation/flooring, and for any alterations including without limitation cabinetry, walls, floors, shelving, etc.); and resetting of breakers or fuses.

TO THE EXTENT ALLOWED BY LAW, THIS WARRANTY SETS OUT YOUR EXCLUSIVE REMEDIES WITH RESPECT TO PRODUCT, WHETHER THE CLAIM ARISES IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING STRICT LIABILITY, OR NEGLIGENCE) OR OTHERWISE. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED. ANY WARRANTY IMPLIED BY LAW, WHETHER FOR MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR OTHERWISE, SHALL BE EFFECTIVE ONLY FOR THE PERIOD THAT THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS EFFECTIVE. IN NO EVENT WILL THE MANUFACTURER BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, "BUSINESS LOSS", AND/OR PUNITIVE DAMAGES, LOSSES, OR EXPENSES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION TIME AWAY FROM WORK, HOTELS AND/OR RESTAURANT MEALS, REMODELLING EXPENSES IN EXCESS OF DIRECT DAMAGES WHICH ARE DEFINITELY CAUSED EXCLUSIVELY BY BSH, OR OTHERWISE. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, AND SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

STATEMENT OF LIMITED PRODUCT WARRANTY

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE AND FROM PROVINCE TO PROVINCE. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE AND FROM PROVINCE TO PROVINCE.

No attempt to alter, modify or amend this warranty shall be effective unless authorized in writing by an officer of BSH.

Product information

For handy reference, copy the information below from the rating plate. Keep your invoice and/or delivery documents for warranty validation.

Model number (E-Nr.)	
Production number (FD)	
Date of Delivery	



IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Respectez les consignes de sécurité suivantes.

Symboles de sécurité

Vous trouverez ici des explications sur les mots de signalisation de sécurité utilisés dans ce manuel.



AVERTISSEMENT

Signale un risque de mort ou de blessure grave si l'avertissement n'est pas respecté.



MISE EN GARDE

Signale un risque de blessures mineures ou modérées si la mise en garde n'est pas respectée.

AVIS :

Signale un risque de dommages à l'électroménager ou à la propriété si l'avertissement n'est pas respecté.

Remarque : Ceci vous signale des informations ou des indications importantes.

AVERTISSEMENT

Lire toutes les instructions.

- ▶ Le non-respect de l'intégralité des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.
- ▶ CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Consignes de sécurité importantes

1. **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS** - Ce manuel contient des consignes de sécurité et d'opération importantes pour la batterie lithium-ion d'origine et le modèle de chargeur AL 18V-44. N'utilisez pas d'autre chargeur.
2. Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez l'ensemble des instructions et des avertissements figurant sur (1) le chargeur de batterie, (2) le bloc-batterie et (3) le produit utilisant la batterie.
3. **ATTENTION – Pour réduire le risque de blessure, rechargez uniquement les batteries lithium-ion d'origine répertoriées à la page 16.** Les autres types de batteries peuvent exploser et causer des blessures corporelles et des dommages matériels.
4. **Ne stockez la batterie qu'à une température ambiante supérieure à 0 °C (32 °F) et inférieure à +50 °C (120 °F). Ne laissez pas la batterie de votre voiture en été, par exemple. Ne chargez la batterie qu'à une température ambiante supérieure à 0 °C (32 °F) et inférieure à +35 °C (95 °F). Le chargement en dehors de cette plage de température peut augmenter le risque d'endommagement de la batterie et présenter un risque d'incendie.**
5. **Ne rechargez pas la batterie dans un environnement humide ou mouillé. N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à la neige.** L'infiltration d'eau dans le chargeur de batterie peut provoquer un choc électrique ou un incendie.
6. **Ne plongez jamais le bloc-batterie, l'aspirateur ou le chargeur dans un liquide et ne laissez aucun liquide s'y infiltrer.** Les fluides corrosifs ou conducteurs (l'eau de mer, les produits chimiques industriels ou les produits contenant de l'eau de Javel, etc.) peuvent provoquer un court-circuit pouvant entraîner un incendie, des blessures corporelles et des dommages matériels.
7. **Une fuite de batterie peut se produire dans des conditions d'utilisation ou de température extrêmes. Évitez tout contact avec la peau et les yeux.** Le liquide de la batterie est caustique et peut causer des brûlures chimiques aux tissus. En cas de contact du liquide avec la peau, lavez rapidement la zone affectée à l'eau et au savon. En cas de contact du liquide avec les yeux, rincez les yeux avec de l'eau pendant au moins 10 minutes, puis consultez un médecin.
8. **Placez le chargeur sur une surface plane ininflammable et loin de tout matériau inflammable lorsque vous rechargez le bloc-batterie.** Les tapis et autres surfaces isolantes



IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

empêchent la bonne circulation de l'air, ce qui peut entraîner une surchauffe du chargeur et du bloc-batterie. Si vous remarquez que le chargeur fume ou fond, débranchez immédiatement le chargeur et cessez d'utiliser le bloc-batterie et le chargeur. Contactez le service à la clientèle immédiatement.

9. Assurez-vous que le câble est placé de manière à ce que personne ne puisse marcher dessus, s'y prendre les pieds, l'endommager ou le tirer de quelque manière que ce soit. Une fiche et un cordon endommagés peuvent entraîner un choc électrique ou un incendie.

10. Débranchez le chargeur en tirant sur la fiche plutôt que sur le câble. N'utilisez pas le chargeur si le cordon ou la fiche sont endommagés. Faites-les remplacer immédiatement. Une fiche ou un cordon endommagé peut entraîner un choc électrique ou un incendie.

11. N'insérez pas le bloc-batterie dans le chargeur si son boîtier est fissuré. L'utilisation d'un bloc-batterie endommagée peut entraîner un choc électrique ou un incendie.

12. Ne démontez pas le chargeur et ne l'utilisez pas s'il a subi un choc violent, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Un produit mal remonté ou endommagé peut entraîner un choc électrique ou un incendie.

13. Avant chaque utilisation, vérifiez le chargeur de batterie, le câble, la fiche et le bloc-batterie. N'utilisez pas le chargeur s'il semble endommagé. Ne réparez jamais un bloc-batterie endommagé. L'entretien d'un bloc-batterie ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services agréés. Un produit mal remonté ou endommagé peut entraîner un choc électrique ou un incendie.

14. Ne conservez pas le bloc-batterie dans le chargeur. Un bloc-batterie stocké dans son chargeur pendant une longue période peut être endommagé et provoquer un incendie.

15. Débranchez le chargeur de la prise avant de le ranger, d'en faire l'entretien ou de le nettoyer. Ces mesures préventives réduisent le risque d'électrocution ou d'incendie.

16. Nettoyez le chargeur de batterie en essuyant son boîtier avec un chiffon humide. La contamination peut entraîner un choc électrique ou un incendie.

17. Remplacez le bloc-batterie si vous constatez une baisse importante de l'autonomie par charge. Le bloc-batterie pourrait être en fin de vie.

Entretien de la batterie



AVERTISSEMENT

► **Ne court-circuitez pas le bloc-batterie.**

Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, tenez-le à l'écart d'autres objets métalliques, tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent se connecter d'une borne à l'autre. Court-circuiter les bornes de batteries peut provoquer des brûlures ou un incendie. **NE JETEZ PAS LES BATTERIES AU FEU et ne les exposez pas à une chaleur intense.** Elles pourraient exploser.



AVERTISSEMENT

► **N'essayez pas de démonter la batterie ou de retirer des composants provenant des bornes de batteries.** Vous risquez de provoquer un incendie ou de vous blesser. Avant de mettre les batteries au rebut, protégez les bornes exposées avec du ruban isolant robuste afin de prévenir les courts-circuits.

BATTERIES LITHIUM-ION

Les piles rechargeables/non rechargeables doivent être soumises à un recyclage respectueux de l'environnement. Ne jetez pas les piles rechargeables/non rechargeables avec les ordures ménagères.

Mettez au rebut les piles rechargeables/non rechargeables dans le respect de l'environnement.



IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Rallonge



AVERTISSEMENT UNE RALLONGE NE DOIT ÊTRE UTILISÉE QU'EN CAS D'ABSOLUE NÉCESSITÉ.

L'utilisation d'une rallonge inappropriée peut entraîner un risque d'incendie et de choc électrique. Si vous utilisez une rallonge, assurez-vous que :

- les broches de la fiche de la rallonge sont identiques en nombre, en taille et en forme à celles de la fiche du chargeur.
- La rallonge est correctement câblée et en bonne condition électrique.
- La taille du câble est suffisamment grande pour supporter l'intensité nominale du chargeur, comme indiqué ci-dessous :

Longueur du câble, en pieds	25	50	100	150
taille moyenne du câble	18	16	16	14

- La rallonge est une solution temporaire. Transférez le chargeur à un réceptacle standard dès que les travaux sont achevés.

- Vérifiez si la prise est reliée à un interrupteur qui coupe l'alimentation lorsque les lumières sont éteintes.
- Assurez-vous que les bornes du bloc-batterie et les connecteurs du chargeur ne sont pas encrassés. Nettoyez-les avec un coton-tige et de l'alcool si nécessaire.
- Si le chargement ne fonctionne toujours pas correctement, veuillez contacter le service à la clientèle Bosch.

Remarque : Utilisez uniquement les chargeurs et blocs-batteries d'origine répertoriés à la page 16.

Mise en garde de la FCC

Le fabricant n'est pas responsable des interférences radio causées par des modifications non autorisées apportées à cet équipement. De telles modifications pourraient invalider l'autorisation de l'utilisateur à utiliser l'équipement. Ce dispositif est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est sous réserve des deux conditions qui suivent :

- Cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles et
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

REMARQUE! Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'y a aucune garantie qu'une interférence ne se produira pas dans une installation spécifique. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

Notes importantes sur la charge

- Le chargeur a été conçu pour charger rapidement la batterie uniquement lorsque sa température est comprise entre 0 et 45 °C (32 à 113 °F). Si le bloc-batterie est trop froid ou trop chaud, le chargeur ne commencera pas à charger la batterie. (Cela peut se produire si le bloc-batterie est chaud en raison d'une utilisation intensive). Une fois que la température de la batterie revient à une température de charge sûre comprise entre 0 et 45 °C (32 à 113 °F), le chargeur commence automatiquement à charger.
- Une baisse importante de l'autonomie par charge peut être un signe que la batterie arrive en fin de vie et doit être remplacée.
- N'oubliez pas de débrancher le chargeur pendant la période de stockage.
- Si la batterie ne se charge pas correctement :
 - Vérifiez la tension à la prise en branchant un autre appareil électrique.



IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

ISDE Canada

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptées de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est sous réserve des deux conditions qui suivent :

- 1) Cet appareil ne peut causer d'interférences et
- 2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 Canada ICES-003(B) / NMB-003 (B)

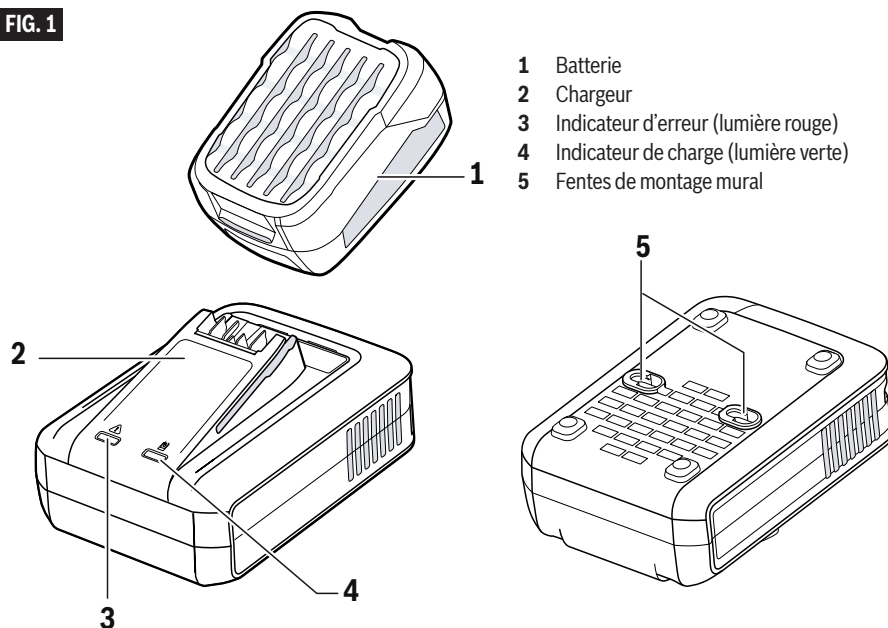
Protection électronique des cellules

La batterie lithium-ion est protégée contre les décharges profondes par le système de protection électronique des cellules (« Electronic Cell Protection », ou ECP). Lorsque la batterie est vide, l'appareil est mis hors tension par un circuit de protection.

La batterie est livrée partiellement chargée. Chargez complètement la batterie avant d'utiliser votre appareil sans fil pour la première fois. La batterie lithium-ion peut être rechargée à tout moment, sans réduire sa durée de vie. Interrompre la charge n'endommage pas la batterie.

fr-ca Description

FIG. 1



Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation du chargeur	120 V ~ 60 Hz
Courant de charge de la batterie	4,4 A

Batteries Bosch	Délai approximatif de charge à capacité
	100 %
18 V 3 Ah	51 min
18 V 4 Ah	65 min

AVERTISSEMENT
Ce chargeur ne charge que les batteries suivantes :

PBA 18V 3.0Ah W-B NA;
PBA 18V 4.0Ah W-C NA

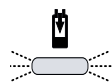
www.bosch-home.com/us

Description fonctionnelle et spécifications

Branchez le câble du chargeur dans une prise électrique standard.

Si aucun bloc-batterie n'est inséré, le voyant vert du chargeur s'allume.

Cela indique que le chargeur est alimenté et prêt à fonctionner.



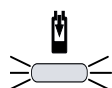
Lorsque vous insérez le bloc-batterie **1** dans le chargeur, le voyant vert **4** du chargeur commence à « CLIGNOTER ».

Cela indique que la batterie est en cours de charge rapide.

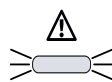
Une fois que la batterie a atteint environ 80 % de sa capacité, le clignotement du voyant vert ralentit, indiquant que la charge rapide est terminée.

Si la batterie reste dans le chargeur, la charge est achevée en mode de charge longue durée.

Le voyant vert qui « CLIGNOTE » rapidement indique que la batterie est en cours de charge rapide. Il n'indique pas le moment exact où la batterie est complètement chargée. Le voyant cesse de clignoter lorsque la batterie est complètement chargée.



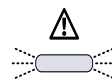
Le voyant vert continu **4** du chargeur de batterie indique que la batterie est complètement chargée. Cependant, la batterie peut être utilisée à tout moment, même si le voyant vert clignote encore.



Un voyant rouge fixe **3** signifie que la batterie se trouve en dehors des plages de température appropriées (trop chaude ou trop froide) et que le chargeur ne commencera donc pas la charge.

La recharge (mode rapide ou longue durée) n'est possible que lorsque la température du bloc-batterie est comprise entre 0 et 45 °C (32 à 113 °F).

Dès que le bloc-batterie atteint la plage de température correcte, le chargeur passe automatiquement en mode de charge rapide.



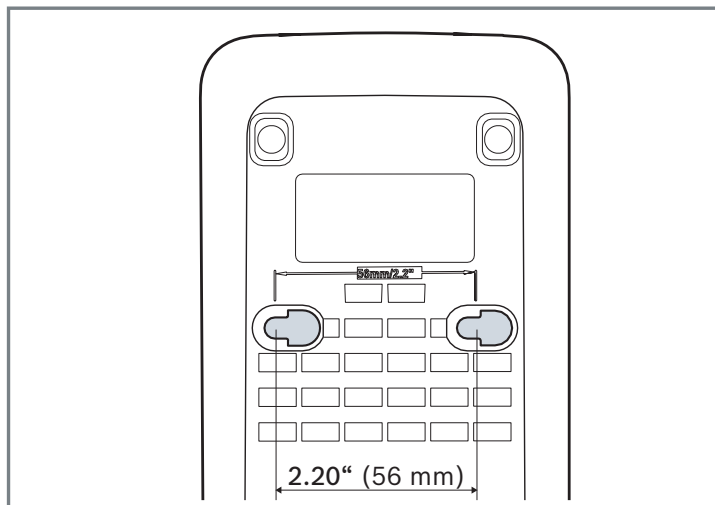
Si le voyant rouge **3** « CLIGNOTE », la batterie ne peut pas être rechargée. Cela peut être dû à une contamination des contacts du chargeur ou du bloc-batterie, à un défaut de la batterie elle-même ou à l'incompatibilité de la batterie avec ce chargeur.

- Vérifiez la compatibilité de la batterie avec le chargeur en consultant la liste des batteries lithium-ion figurant à la page 16 du présent manuel.
- Le cas échéant, insérez une autre batterie compatible dans le chargeur pour vérifier que celui-ci fonctionne correctement.
- Nettoyez les contacts du chargeur ou du bloc-batterie (par exemple, à l'aide d'un coton-tige et d'alcool sur les bornes de la batterie et du chargeur ou en insérant et retirant la batterie plusieurs fois) ou remplacez la batterie, si nécessaire.

Lorsque la batterie est complètement chargée, débranchez le chargeur (sauf si vous chargez une autre batterie) et remplacez la batterie dans l'aspirateur.

Montage mural

FIG. 2



AVERTISSEMENT

- Lisez les instructions de la perceuse et du matériel de montage avant de percer le trou.

Remarque : Le consommateur est responsable des dommages ou blessures causés par une installation incorrecte.

- **Utilisez des fixations adaptées au type de mur et au poids du chargeur et du bloc-batterie le plus lourd.** Installer le chargeur sans le matériel approprié peut rendre le produit instable et causer des dommages matériels ou des blessures corporelles.
- **Ne fixez pas le chargeur au mur si celui-ci ne peut pas supporter le poids du chargeur et du bloc-batterie.** Si la fixation murale n'est pas suffisamment solide, le chargeur peut tomber et causer des blessures. **Remarque :** Il incombe au consommateur de s'assurer que le mur peut supporter le poids total.
- **Assurez-vous de l'absence de fils électriques ou de conduites d'eau ou de gaz derrière la zone de montage.** Couper ou percer l'un de ces éléments peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



MISE EN GARDE

- **Ne montez pas ce produit ailleurs que sur un mur vertical. Ce chargeur est conçu exclusivement pour un montage sur une surface verticale.**

Une installation incorrecte peut causer des dommages matériels ou des blessures corporelles. Le chargeur peut être fixé au mur à l'aide des fentes de fixation murale 5 (fig. 2).

- Localisez l'emplacement de montage sur le mur.
- Marquez deux points sur une ligne verticale espacés de 56 mm (2,20 po).
- Sélectionnez les vis et les chevilles appropriées (si nécessaire) pour le matériau du mur. (Matériel de montage non inclus.)
- Percez le mur à l'aide d'un foret approprié. Si vous utilisez des ancrages, suivez les instructions du fabricant du matériel d'ancrage.
- Vissez deux vis à tête ronde (non fournies) d'un diamètre compris entre 5 et 6,5 mm (0,2 à 0,25 po) dans le mur ou les chevilles. Laissez un espace d'environ 3,3 mm (0,13 po) entre le bas de la tête de vis et le mur.
- Positionnez les fentes des vis du chargeur sur les vis de montage. Poussez le chargeur vers le mur et faites-le glisser vers le bas pour le fixer aux vis de montage.

Remarque : Assurez-vous que le chargeur est correctement fixé et bien serré contre la surface de montage. Ajustez l'exposition des vis si nécessaire pour vous assurer que le chargeur est bien à plat contre le mur.

DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES, ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE ET D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Couverture de la garantie limitée

La garantie limitée fournie par BSH Home Appliances (« BSH ») dans cette déclaration de garantie limitée du produit s'applique uniquement à l'aspirateur sans fil BSH (« Produit ») qui vous a été vendu, à condition que le produit ait été acheté :

- Pour une utilisation normale et résidentielle (non commerciale, c.-à-d. au maximum 300 heures durant la période de garantie), et ce dès l'achat.
- Neuf au détail auprès d'un revendeur agréé BSH ou directement auprès de BSH (pas un présentoir, un plancher, « tel quel », ou un modèle précédemment retourné), et non à des fins de revente ou d'usage commercial.
- Aux États-Unis ou au Canada, et qu'il soit demeuré en tout temps dans le pays où l'appareil a été acheté.

Les garanties aux présentes s'appliquent à l'acheteur original du produit sous garantie pour une utilisation résidentielle normale durant la période de garantie.

Pour garantir une expérience client sans faille, veuillez à enregistrer votre produit.

LE FAIT DE NE PAS S'ENREGISTRER N'AFFECTE PAS LES DROITS DE GARANTIE.

Enregistrer votre produit est la meilleure façon de permettre à BSH de vous avertir dans l'éventualité improbable d'un avis de sécurité ou d'un rappel du produit.

Lors de l'achat ou de la réception du produit, il est recommandé de l'enregistrer sur le site <https://registerbosch.com> ou en utilisant le code QR (fourni sur l'emballage, sur l'écran du produit ou dans le guide de démarrage rapide).

Obtention du service de garantie

Pour obtenir un service de garantie pour votre produit, vous devez contacter le service clientèle de BSH au 1-800-701-5231 pour organiser une réparation.

Durée de la garantie

BSH garantit que le produit est exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de deux (2) ans (« garantie limitée standard ») à compter de la date de livraison initiale. BSH garantit en outre que la batterie remplaçable et le chargeur rapide en option du produit sont exemptes de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de deux (2) ans à compter de la date de livraison initiale. **La garantie ne sera prolongée que pour la période écoulée entre la date de votre demande de garantie et la date de la réparation ou du remplacement effectué.**

Garantie limitée de 10 ans sur le moteur

Si l'acheteur initial enregistre le produit dans les **six (6) mois** suivant la date de livraison initiale, BSH étendra la garantie limitée standard de deux (2) ans à dix (10) ans pour le moteur du produit, ce qui signifie que BSH réparera ou remplacera le **moteur** du produit s'il s'avère qu'il présente des défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie limitée de dix (10) ans sur le moteur commence à courir à la date de la livraison initiale. Tout produit qui n'a pas été enregistré dans les six (6) mois suivant la date de livraison initiale est soumis à la garantie limitée standard.

LE FAIT DE NE PAS S'ENREGISTRER NE DIMINUE PAS LA COUVERTURE DE LA GARANTIE LIMITÉE STANDARD. DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE SPÉCIFIQUE, UNE PREUVE D'ACHAT (PAR EXEMPLE, UN REÇU) EST REQUISE.

Si la preuve d'achat ne peut être fournie, la date de production plus trois mois sera utilisée comme date de livraison.

DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Il peut vous être demandé de fournir des images claires (par exemple, des photos du produit ou de l'étiquette indiquant le modèle et le numéro de série), mais le fait de ne pas le faire ne diminuera pas vos droits à la garantie.

Réparation ou remplacement : votre recours exclusif

Pendant la période de garantie limitée de base, BSH ou l'un de ses prestataires de services agréés réparera votre produit sans frais (sous réserve de certaines limitations énoncées dans le présent document) dans le cadre d'une demande de garantie valide selon les termes de la garantie applicable. BSH couvrira les frais de retour du produit BSH à BSH par voie terrestre, et le produit d'origine (pièces et composants retirés) deviendra la propriété de BSH.

LES CONSOMMATEURS DOIVENT UTILISER LE CARTON D'EXPÉDITION OU LES INSTRUCTIONS D'EMBALLAGE SPÉCIALES FOURNIES PAR BSH.

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par le transport ou la perte du produit pendant le transport.

Si des tentatives raisonnables pour réparer le produit sont vaines, alors BSH remplacera le produit par un modèle neuf ou certifié en usine (c.-à-d. remise à neuf). Un modèle supérieur peut être offert, à la seule appréciation de BSH, moyennant des frais supplémentaires. BSH peut réparer une pièce du produit d'origine avec une pièce certifiée en usine (c.-à-d. remise à neuf). Vous avez le droit de refuser un produit de rechange qui diffère substantiellement du produit d'origine. La responsabilité de BSH se limite à réparer le produit, dans le cadre d'une demande au titre de la garantie valide, en faisant appel à un technicien BSH ou à l'un de ses fournisseurs de services agréés pendant les heures ouvrables normales. Pour des raisons de sécurité et de dommages matériels, BSH vous recommande vivement de ne pas tenter de réparer le produit vous-même ou de faire appel à un prestataire de services non agréé; **BSH n'est pas responsable des dommages résultant de réparations ou de travaux effectués par vous-même ou par un prestataire de services non agréé.**

Les centres de service autorisés sont les personnes ou les compagnies qui ont été spécialement formées sur les produits BSH et qui possèdent, selon l'opinion de BSH, une réputation supérieure pour le service à

la clientèle et la capacité technique (il est à noter qu'elles sont des entités indépendantes et non des agents, partenaires, affiliations ou représentants de BSH). Néanmoins, le fait de confier l'entretien de votre produit à un atelier de réparation qui n'est pas affilié ou agréé par BSH n'annulera pas cette garantie. De plus, l'utilisation de pièces tierces n'annulera pas cette garantie.

Produit hors garantie

BSH n'a aucune obligation, aux termes de la loi ou autrement, d'offrir toute concession, incluant réparation, prorata ou remplacement de produit une fois la garantie expirée.

Exclusions de garantie

La présente garantie limitée ne couvre pas les éléments suivants :

- Les produits vendus en dehors des États-Unis d'Amérique, des territoires américains et du Canada
- Variations cosmétiques, taches, rayures, défauts de peinture, d'aluminium ou de plastique, ébréchures, bosses ou autres dommages à l'écran, à la carrosserie extérieure ou à la finition
- L'usure normale des performances de la batterie, y compris la dégradation naturelle de la capacité au fil du temps
- Accessoires et consommables
- Réparations effectuées par un détaillant ou un revendeur non agréé
- Produits achetés sur eBay ou aux enchères
- Dommages causés par le transport ou perte du produit pendant le transport
- Réparations liées à l'utilisation et à l'entretien
- Pièces, accessoires ou batteries achetés auprès de vendeurs non autorisés ou de détaillants tiers
- Produits d'utilisation et d'entretien non vendus par BSH

La couverture de garantie décrite aux présentes exclut tous les défauts ou dommages causés, notamment, par l'un ou plusieurs des éléments suivants :

DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

- Utilisation du produit autre qu'un usage normal, résidentiel et de la façon destinée (notamment, toute forme d'utilisation commerciale, d'utilisation ou de rangement à l'extérieur d'un produit destiné à une utilisation intérieure, d'utilisation du produit de concert avec un appareil de transport aérien ou marin).
- Utilisation du produit avec une tension ou une fréquence supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Utilisation du produit sur une génératrice, un système solaire, un onduleur ou un convertisseur de courant continu en courant alternatif.
- Inconduite, négligence, mauvaise utilisation, abus, accidents, utilisation inadéquate, mauvais entretien aux termes du manuel d'entretien, installation inadéquate ou négligente, altération, nonrespect des instructions de fonctionnement, mauvaise manipulation, réparation non autorisée (incluant réparation par le consommateur ou exploration du fonctionnement interne du produit), de toutes les parties, et ce, de façon délibérée.
- Ajustement, modification ou altération de toute sorte.
- Non-conformité aux normes fédérales, territoriales, provinciales, étatiques, municipales ou électriques ou en vigueur au pays, aux codes de plomberie ou du bâtiment, aux réglementations ou aux lois, incluant le non-respect d'installer le produit en stricte conformité aux codes et à la réglementation du bâtiment et d'incendie locaux.
- L'usure normale ou le contact avec des substances qui s'accumulent sur, dans ou autour du produit.
- Toute force ou tout facteur externe, élémentaire et/ou environnemental, incluant sans limitation, pluie, vent, sable, inondation, incendie, coulée de boue, gel, humidité excessive et exposition prolongée à l'humidité, foudre, surtension, problème de structure autour du produit et désastres naturels.
- Demandes de service visant à corriger l'installation de votre produit, à obtenir des conseils à propos de son utilisation, à

remplacer les fusibles de votre maison ou à réparer l'installation électrique de votre foyer.

- Dommages ou défauts résultant de la main-d'œuvre ou de pièces installées par un centre de réparation non autorisé, à moins d'être approuvé par BSH avant de procéder à sa réparation.

En aucun cas, BSH ne sera tenue responsable de dommages matériels aux alentours, incluant les armoires, les murs, les planchers, les plafonds et les autres objets ou structures situés autour du produit. Sont également exclus de la garantie les produits dont les numéros de série ont été modifiés, rendus illisibles ou effacés; tout type de service visant à vous enseigner le fonctionnement du produit ou l'entretien là où il n'y a aucun problème avec le produit; la correction de problèmes d'installation (le consommateur est seul responsable pour toute structure et tout réglage du produit, incluant l'électricité et les autres raccordements nécessaires, pour une fondation ou plancher approprié, et pour toute modification, notamment les armoires, murs, planchers, tablettes, etc.) et le réenclenchement de disjoncteurs ou de fusibles.

DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LOI, CETTE GARANTIE SPÉCIFIE LES SEULS RECOURS DONT VOUS DISPOSER À L'ÉGARD DU PRODUIT, QUE LA RÉCLAMATION SOIT FONDÉE SUR UN CONTRAT OU DÉLIT (Y COMPRIS RESPONSABILITÉ ABSOLUE OU NÉGLIGENCE) OU AUTRE. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES. TOUTES GARANTIES IMPLICITES AUX TERMES DE LA LOI, QUE SE SOIT LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, OU AUTRES, SONT LIMITÉES DANS

DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

LE TEMPS À LA DURÉE DE LADITE GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE. LE FABRICANT NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DE DOMMAGES CONSÉCUTIFS, SPÉCIAUX, ACCESSOIRES, INDIRECTS OU DE “PERTES D’AFFAIRES” ET/OU DE DOMMAGES PUNITIFS DE PERTES OU DE DÉPENSES, Y COMPRIS SANS S’Y LIMITER, ABSENCE DU TRAVAIL, FRAIS D’HÔTEL ET/OU FRAIS DE RESTAURANT, FRAIS DE REMODELAGE EN EXCÉDENT DES DOMMAGES DIRECTS QUI SONT DÉFINITIVEMENT CAUSÉS EXCLUSIVEMENT PAR BSH, OU AUTRE. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES N’AUTORISENT PAS L’EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, ET CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES N’AUTORISENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D’UNE GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE LES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS CIDESSUS PEUVENT NE PAS S’APPLIQUER A VOUS. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT AVOIR D’AUTRES DROITS QUI VARIENT D’UN ÉTAT À L’AUTRE ET D’UNE PROVINCE À L’AUTRE.

Aucune tentative de modifier, changer ou amender la présente garantie ne peut être valide sans le consentement écrit autorisé par un dirigeant de BSH.

Information sur le produit

Pour référence pratique, copiez l’information ci-après de la plaque signalétique. Conservez votre facture et/ou vos documents de livraison pour la validation de la garantie.

Numéro de modèle (ENr.)	
Numéro de fabrication (FD)	
Date de livraison	



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Respetar las siguientes instrucciones de seguridad.

Símbolos de seguridad

Aquí puede encontrar explicaciones de las palabras de señal de seguridad utilizadas en este manual.



ADVERTENCIA

Esto indica que pueden producirse la muerte o heridas graves si no se cumple con esta advertencia.



ATENCIÓN

No respetar esta advertencia puede producir lesiones leves o moderadas.

AVISO:

Esto indica que pueden producirse daños al aparato o a los bienes si no se cumple con esta advertencia.

Nota: alerta sobre información y/o consejos importantes.

ADVERTENCIA

Leer todas las instrucciones.

- ▶ Si no se respetan las advertencias e instrucciones indicadas a continuación, se puede producir una descarga eléctrica, un incendio o lesiones personales graves.
- ▶ GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de seguridad importantes

1. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES** - Este manual contiene importantes instrucciones de seguridad y funcionamiento para la batería de iones de litio original y el cargador de batería modelo AL 18V-44. No lo sustituya por ningún otro cargador.
2. Antes de utilizar el cargador de baterías, lea todas las instrucciones y marcas de advertencia en (1) el cargador de baterías, (2) la batería y (3) el producto que utiliza la batería.
3. **PRECAUCIÓN** - Para reducir el riesgo de lesiones, cargue únicamente las baterías de iones de litio originales que se indican en la página 27. Otros tipos de baterías pueden explotar y causar lesiones personales y daños.
4. **Guardar la batería únicamente a una temperatura ambiente superior a 32 °F (0 °C) e inferior a +120 °F (+50 °C).** Por ejemplo, no dejar la batería en el automóvil en verano. Guardar la batería únicamente a una temperatura ambiente superior a 32 °F (0 °C) e inferior a +95 °F (+35 °C). Si se carga fuera de este rango de temperatura, puede aumentar el riesgo de daños en la batería y suponer un peligro de incendio.
5. **No recargar la batería en ambientes húmedos o mojados. No exponer el cargador a la lluvia ni a la nieve.** La entrada de agua en el cargador de baterías puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
6. **No sumergir nunca la batería, el aspirador o el cargador en ningún tipo de líquido ni permitir que entre líquido en ellos.** Los fluidos corrosivos o conductores (como el agua de mar o los productos químicos industriales o que contengan lejía, etc.) pueden provocar cortocircuitos que pueden causar incendios, lesiones personales y daños materiales.
7. **Pueden producirse fugas de la batería en condiciones extremas de uso o temperatura. Evitar contacto con piel y ojos.** El líquido de la batería es cáustico y podría causar quemaduras químicas en los tejidos. Si el líquido entra en contacto con la piel, lavarse rápidamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, lavarlos con agua durante un mínimo de 10 minutos y acudir al médico.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

8. **Colocar el cargador sobre una superficie plana no inflamable y alejado de materiales inflamables al recargar la batería.** Las alfombras y otras superficies aislantes del calor bloquean la correcta circulación del aire, lo que puede provocar un sobrecalentamiento del cargador y de la batería. Si se observa humo o que el cargador o la batería se derriten, desenchufar el cargador inmediatamente y no utilizar la batería ni el cargador. Ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.
9. **Asegurarse de que el cable esté colocado de forma que no se pueda pisar, tropezar con él o pueda sufrir daños o tensiones.** Un enchufe o cable dañado puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
10. **Desconectar el cargador tirando del enchufe y no del cable. No utilizar el cargador con el cable o el enchufe dañados; sustituirlos inmediatamente.** Un enchufe o cable dañado puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
11. **No introducir la batería en el cargador si la carcasa está agrietada.** El uso de baterías dañadas puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
12. **No desmontar el cargador ni ponerlo en funcionamiento si ha recibido un golpe fuerte, se ha caído o ha sufrido algún otro daño.** El

montaje incorrecto o los daños ocasionados pueden provocar una descarga eléctrica o un incendio.

13. **Antes de cada uso, comprobar el cargador, el cable, el enchufe y la batería. No utilizar si se detectan daños. No reparar nunca las baterías dañadas. El mantenimiento de las baterías solo debe ser realizado por el fabricante o por un servicio técnico autorizado.** El montaje incorrecto o utilizar un producto dañado puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
14. **No introducir la batería en el cargador.** El almacenamiento de la batería en el cargador durante un período prolongado puede provocar daños en la batería e incendios.
15. **Desenchufar el cargador de la toma de corriente antes de guardarlo, realizar tareas de mantenimiento o limpiarlo.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de descarga eléctrica o incendio.
16. **Mantener limpio el cargador de baterías limpiando la carcasa del cargador con un paño húmedo.** La contaminación puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
17. **Sustituir la batería si se observa una disminución considerable del tiempo de funcionamiento por carga.** La batería puede estar llegando al final de su vida útil.

Cuidado de la batería



ADVERTENCIA

- **No provocar un cortocircuito en la batería.** Cuando la unidad de batería no esté en uso, mantenerla alejada de otros objetos metálicos, como clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan crear una conexión de un terminal a otro. Un cortocircuito entre los bornes de la batería puede provocar quemaduras o un incendio. **NO PONER LAS BATERÍAS AL FUEGO ni exponerlas a altas temperaturas.** Pueden explotar.

Eliminación de baterías



ADVERTENCIA

- **No intentar desmontar la batería ni retirar ningún componente que sobresalga de sus bornes.** De lo contrario, se pueden producir lesiones. Antes de desechar las baterías, proteger los bornes expuestos con cinta aislante gruesa para evitar cortocircuitos.

BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Las baterías recargables/no recargables deben enviarse para su reciclaje de forma respetuosa con el medioambiente. No desechar las baterías recargables/no recargables con la basura doméstica.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Eliminar las baterías recargables/no recargables de forma respetuosa con el medio ambiente.

Cable de extensión



ADVERTENCIA

NO DEBE UTILIZARSE UN CABLE DE EXTENSIÓN A MENOS QUE SEA ABSOLUTAMENTE NECESARIO. El uso de un cable de extensión inadecuado puede provocar riesgo de incendio y descarga eléctrica. Si se utiliza un cable de extensión, asegurarse de que:

- Las clavijas del enchufe del cable de extensión tienen el mismo número, tamaño y forma que las del enchufe del cargador.
- El cable de extensión está correctamente cableado y en buenas condiciones eléctricas.
- El tamaño del cable es suficiente para el amperaje nominal de CA del cargador, tal como se especifica a continuación:

Longitud del cable, pies	25	50	100	150
Calibre AWG del cable	18	16	16	14

- Un cable de extensión es una solución temporal. Trasladar el cargador a una toma normal en cuanto se haya terminado el trabajo.

Notas importantes sobre la carga

- El cargador ha sido diseñado para cargar rápidamente la batería solo cuando la temperatura de la batería está entre 32 F (0 C) y 113 F (45 C). Si la batería está demasiado caliente o demasiado fría, el cargador no iniciará la carga de la batería. (Esto puede ocurrir si la batería está caliente debido a un uso intensivo). Una vez que la temperatura de la batería vuelva a su temperatura de carga segura, entre 32 F (0 °C) y 113 F (45 °C), el cargador iniciará automáticamente la carga.
- Una disminución considerable del tiempo de funcionamiento por carga puede significar que la batería está llegando al final de su vida útil y debe ser sustituida.

- Recuerde desenchufar el cargador durante el periodo de almacenamiento.
- Si la batería no se carga correctamente:
 - Comprobar si hay tensión en la toma de corriente enchufando algún otro aparato eléctrico.
 - Comprobar si la toma de corriente está conectada a un interruptor de luz que «apaga» la alimentación cuando se apagan las luces.
 - Comprobar que los bornes de la batería y los conectores del cargador no estén sucios. Limpiar con un bastoncillo de algodón y alcohol si es necesario.
 - Si sigue sin cargarse correctamente, será necesario ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de Bosch.

Nota: Utilizar únicamente los cargadores y baterías originales que se indican en la página 27.

Advertencia de la FCC

El fabricante no se hace responsable de las interferencias de radio causadas por modificaciones no autorizadas en este equipo. Tales modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo. Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda ocasionar un funcionamiento no deseado.

¡Nota! Este aparato ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con las Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar un nivel razonable de protección contra interferencias dañinas en instalaciones residenciales. Este aparato genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Sin embargo, no es posible garantizar la ausencia plena de interferencias en una instalación en particular. Si este aparato causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el aparato, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el aparato y el receptor.
- Conectar el aparato a una toma de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado en radio y televisión para obtener asistencia.

Protección electrónica de celdas

La batería de iones de litio está protegida contra la descarga profunda por la 'Protección Electrónica de Celdas (ECP)'. Cuando la batería está vacía, el aparato se apaga mediante un circuito de protección.

La batería se suministra parcialmente cargada. Cargar completamente la batería antes de utilizar el aparato inalámbrico por primera vez. La batería de iones de litio puede cargarse en cualquier momento, sin reducir su vida útil. La interrupción del proceso de carga no daña la batería.

ISED Canadá

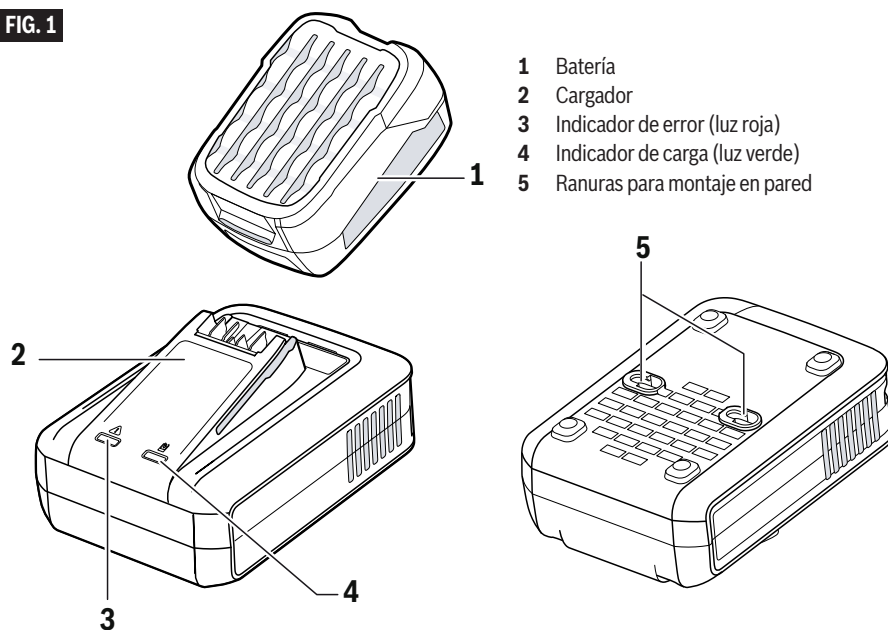
Este dispositivo cumple con las normas RSS de exención de licencia del organismo de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá (ISED). Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- 1) Este dispositivo no debe ocasionar interferencias; y
- 2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda ocasionar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Este dispositivo digital de clase B cumple con ICES-003 Canada ICES-003(B) / NMB-003 (B)

Descripción

FIG. 1



Datos técnicos

Tensión de entrada del cargador	120 V ~ 60 Hz
Corriente de carga de la batería	4,4 A

Baterías Bosch	Tiempo de carga aproximado para capacidad
	100%
18V 3.0 Ah	51 min
18V 4.0 Ah	65 min



ADVERTENCIA
Este cargador solo cargará las siguientes baterías:

PBA 18V 3.0Ah W-B NA;
PBA 18V 4.0Ah W-C NA

www.bosch-home.com/us

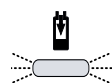
Carga de la batería

Descripción funcional y especificaciones

Enchufar firmemente el cable de alimentación en la toma de corriente.

Si no hay ninguna batería insertada, el indicador luminoso verde del cargador se encenderá.

Esto indica que el cargador está recibiendo energía y que está listo para funcionar.

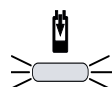


Cuando se introduzca la batería **1** en el cargador, el indicador luminoso verde **4** del cargador comenzará a «PARPADEAR».

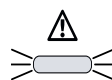
Esto indica que la batería está recibiendo una carga rápida.

Una vez alcanzado aproximadamente el 80 % de la capacidad de la batería, el parpadeo de la luz verde se ralentizará, indicando que la carga rápida ha finalizado.

Si la batería permanece en el cargador, el proceso de carga se completa en el modo de carga de larga duración. La luz verde que «PARPADEA» rápidamente indica que la batería se está cargando rápidamente. No indica el punto exacto de carga completa. La luz dejará de parpadear cuando la batería esté completamente cargada.



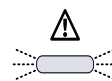
La luz verde continua del cargador de batería **4** indica que la batería está completamente cargada. No obstante, la batería puede utilizarse en cualquier momento, aunque la luz verde siga parpadeando.



Un indicador luminoso fijo **3** significa que la batería está fuera de los rangos de temperatura adecuados (demasiado caliente o demasiado fría), por lo que el cargador no iniciará el proceso de carga.

La carga (modo de carga rápida o de larga duración) solo es posible cuando el rango de temperatura de la batería está entre 0°C (32°F) y 45°C (113°F).

En cuanto la batería alcance el rango de temperatura correcto, el cargador pasará automáticamente a la carga rápida.



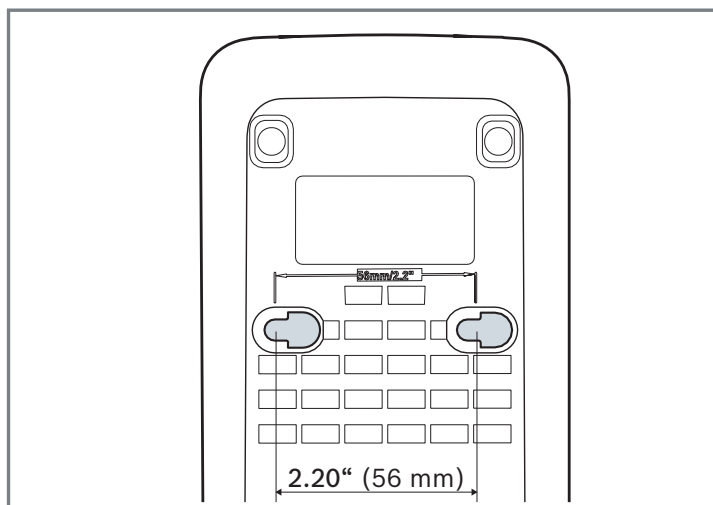
Si el indicador luminoso rojo **3** «PARPADEA», la batería no puede cargarse. Esto puede deberse a que los contactos del cargador o de la batería estén contaminados, a que la propia batería esté defectuosa o a que la batería sea del tipo incorrecto para este cargador.

- Confirme la compatibilidad de la batería con el cargador consultando la lista de baterías de iones de litio que aparece en la página 27 de este manual.
- Si procede, inserte otra batería compatible en el cargador para comprobar que funciona correctamente.
- Limpie los contactos del cargador o de la batería (por ejemplo, utilizando un bastoncillo de algodón y alcohol en los bornes de la batería y del cargador o introduciendo y extrayendo la batería varias veces) o sustituya la batería, según sea necesario.

Cuando la batería esté completamente cargada, desenchufe el cargador (a menos que esté cargando otra batería) y vuelva a introducir la batería en el aspirador.

Montaje en pared

FIG. 2



ADVERTENCIA

- **Leer las instrucciones del taladro y del hardware de montaje antes de taladrar el orificio.**

Nota: El consumidor es responsable de los daños o lesiones causados por una instalación incorrecta.

- **Utilizar accesorios de montaje adecuados para el tipo de pared y para el peso del cargador y de la batería más pesada.** Si el cargador se instala sin el hardware correcto, el producto puede ser inestable y causar daños materiales o lesiones personales.
- **No montar el cargador en la pared donde no pueda soportar el peso del cargador y la batería.** Si la resistencia del soporte de pared no es suficiente, el cargador puede caerse y causar lesiones. **Nota:** Es responsabilidad del consumidor asegurarse de que la pared puede soportar adecuadamente el peso total.
- **Comprobar que no haya cables con corriente, tuberías de agua o de gas ocultos detrás de la zona de montaje.** Cortar o taladrar cualquiera de ellos puede causar lesiones graves o la muerte.



ATENCIÓN

- **No montar en ninguna superficie que no sea una pared vertical. El montaje del cargador está diseñado únicamente para superficies verticales.** Una instalación incorrecta puede causar daños materiales o personales. El cargador puede montarse en la pared mediante las ranuras de montaje mural 5 (fig. 2).

- Localizar la zona de montaje en la pared.
 - a. Marcar dos puntos en una línea vertical a 56 mm (2,20") de distancia.
 - b. Seleccionar los tornillos y anclajes adecuados (si es necesario) para el material de la pared. (hardware de montaje no incluido).
 - c. Taladrar en la pared con la broca adecuada. Si se van a utilizar anclajes, seguir las instrucciones del fabricante.
 - d. Atornillar dos tornillos de cabeza redonda (no incluidos) con un diámetro de 0,2" (5 mm) a un máximo de 0,25" (6,5 mm) en la pared o en los anclajes. Dejar un espacio aproximado de 0,13" (3,3 mm) entre la parte inferior de la cabeza del tornillo y la pared.
 - e. Colocar las ranuras de los tornillos del cargador sobre los tornillos de montaje. Empujar el cargador hacia la pared y deslizarlo hacia abajo para fijarlo a los tornillos de montaje.

Nota: Asegurarse de que el cargador está montado de forma segura y de que está bien apretado contra la superficie de montaje. Ajustar la exposición de los tornillos según sea necesario para garantizar que el cargador quede plano contra la pared.

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO Y DE UNA PROVINCIA A OTRA.

Qué cubre esta garantía y a quién se aplica

La garantía limitada otorgada por BSH Home Appliances («BSH») en esta Declaración de Garantía Limitada del Producto se aplica únicamente a la aspiradora sin cable Bosch («Producto») vendida a usted, el primer comprador usuario, condicionada estrictamente a que el Producto haya sido comprado:

- Para su uso doméstico normal (no comercial) (es decir, no más de 300 horas durante el período de garantía) y solo se haya utilizado en todo momento para fines domésticos normales y no comerciales.
- Nuevo al por menor de un distribuidor autorizado de BSH o directamente de BSH (no
- productos de exposición, «en estado actual» o «B»), y no para la reventa, o uso comercial.
- Dentro de Estados Unidos o Canadá, y ha permanecido en todo momento dentro del país de compra original.

Las garantías aquí establecidas se aplican al comprador original del producto aquí garantizado adquirido para uso doméstico ordinario durante la vigencia de la garantía. Para asegurar una experiencia de cliente sin incidencias, no olvide registrar su producto;

LA FALTA DE REGISTRO NO AFECTARÁ SUS DERECHOS DE GARANTÍA.

El registro de su producto es la mejor manera de que BSH le informe en el improbable caso de un aviso de seguridad o retirada del producto.

Tras la compra o recepción del producto, se recomienda registrarlo en <https://registerbosch.com> o utilizando el código QR (proporcionado en el empaque, en la pantalla del producto o en la Guía de inicio rápido).

Obtener el servicio técnico de la garantía

Para obtener servicio de garantía para su producto, debe ponerse en contacto con el servicio al cliente de BSH en el 1-800-701-5231 para programar una reparación.

Plazo de vigencia de la garantía

BSH garantiza que el Producto está libre de defectos de material y de mano de obra durante un período de dos (2) años («Garantía limitada estándar») a partir de la fecha de la entrega original. BSH, además, garantiza que la batería sustituible y el cargador rápido opcional del producto están libres de defectos de material y de mano de obra durante un período de dos (2) años a partir de la fecha de la entrega original. **La garantía solo se ampliará por el tiempo transcurrido entre la fecha de su reclamación de garantía y la fecha de la reparación o sustitución completada.**

Garantía limitada extendida del motor de 10 años

Si el comprador original registra el Producto en un plazo de **seis (6) meses** a partir de la fecha de entrega original, BSH extenderá la Garantía Limitada Estándar de dos (2) años a diez (10) años para el **motor** del Producto, lo que significa que BSH reparará o sustituirá dicho motor si resulta ser defectuoso en cuanto a materiales o mano de obra. Esta garantía limitada extendida del motor de diez (10) años entrará en vigor a partir de la fecha de la entrega original. Cualquier Producto que no haya sido registrado a tiempo en un plazo de seis (6) meses a partir de la fecha de entrega original estará sujeto a la Garantía Limitada Estándar.

LA FALTA DE REGISTRO NO DISMINUYE LA COBERTURA DE LA GARANTÍA LIMITADA ESTÁNDAR. EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA ESPECÍFICA, SE REQUIERE UNA PRUEBA DE COMPRA (POR EJEMPLO, EL RECIBO).

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

Si no se puede aportar la prueba de compra, se utilizará como fecha de entrega la fecha de producción más tres meses. Es posible que se le pida que proporcione imágenes claras (por ejemplo, fotografías del Producto y/o que incluya la etiqueta de datos que muestre el modelo y el número de serie), pero el hecho de no hacerlo no mermará sus derechos de garantía.

Reparación/Reemplazo como único recurso

Durante el período de garantía limitada básico, BSH o uno de sus proveedores de servicio autorizados reparará su Producto sin cargo alguno para usted (sujeto a ciertas limitaciones establecidas en este documento) en virtud de una reclamación de garantía válida bajo los términos de la garantía aplicable. BSH correrá con los gastos de devolución del Producto BSH a BSH mediante envío terrestre, y el Producto original (piezas y componentes retirados) pasará a ser propiedad de BSH. **LOS CONSUMIDORES DEBEN UTILIZAR LA BOLSA DE TRANSPORTE O LAS INSTRUCCIONES DE EMPAQUE ESPECIALES PROPORCIONADAS POR BSH.**

Esta garantía no cubre los daños de transporte ni la pérdida del producto durante el envío.

Si se han realizado intentos razonables de reparar el Producto sin éxito, entonces BSH reemplazará su Producto por uno de sustitución nuevo o certificado de fábrica (es decir, reacondicionado) (modelos mejorados pueden estar disponibles para usted, a discreción exclusiva de BSH, por un cargo adicional). BSH puede reparar una pieza del Producto original con una pieza certificada de fábrica (es decir, reacondicionada). Usted tiene derecho a rechazar un Producto de sustitución que difiera materialmente del Producto original. La única obligación y responsabilidad de BSH en virtud del presente documento es reparar el Producto en virtud de una reclamación de garantía válida, recurriendo a un técnico de BSH o uno de sus proveedores de servicios autorizados durante el horario comercial normal.

Por cuestiones de seguridad y daños a la propiedad, BSH recomienda encarecidamente que no intente reparar el Producto usted mismo, ni recurra a un proveedor de servicios no autorizado;

BSH no tendrá ninguna responsabilidad por los daños resultantes de reparaciones o trabajos realizados por usted o un proveedor de servicios no autorizado. Los proveedores de servicio técnico autorizados son aquellas personas o compañías que han sido especialmente capacitadas para manejar los productos de BSH y que tienen, según el criterio de BSH, una reputación superior de servicio al cliente y capacidad técnica (tenga en cuenta que son entidades independientes y no son agentes, socios, afiliados ni representantes de BSH). No obstante, la garantía no quedará anulada si el Producto es reparado en un taller que no esté afiliado a BSH o no sea distribuidor autorizado de BSH. El uso de piezas de terceros tampoco anulará esta garantía.

Producto fuera de garantía

BSH no tiene obligación alguna, en virtud de la ley ni por otro motivo, de otorgarle ninguna concesión, incluidos reparaciones, prorrates o reemplazo del Producto, con posterioridad al vencimiento de la garantía.

Exclusiones de la garantía

Esta Garantía Limitada no cubre ninguno de los siguientes elementos:

- **Productos vendidos fuera de los Estados Unidos de América, territorios de EE. UU. y Canadá**
- **Variaciones cosméticas, manchas, rayaduras, manchas de pintura/ aluminio/ plástico, astillas, abolladuras u otros daños en el indicador, el cuerpo exterior o el acabado**
- **Desgaste normal del rendimiento de la batería, incluida la degradación natural de su capacidad con el paso del tiempo**
- **Accesorios y consumibles**
- **Reparaciones realizadas por minoristas o distribuidores no autorizados**
- **Productos comprados en eBay o en subastas**
- **Daños o pérdida del producto durante el envío**
- **Reparaciones relacionadas con el uso y el cuidado**
- **Piezas, accesorios o baterías comprados a vendedores no autorizados o a terceros minoristas**

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

- **Productos de uso y cuidado novendidos por BSH**

La cobertura de la garantía aquí descrita excluye todos los defectos o daños causados por, incluyendo sin limitación, uno o más de los siguientes:

- **Uso del Producto de cualquier forma que no sea la normal, doméstica (no comercial) y prevista (incluyendo, sin limitación, cualquier forma de uso comercial, uso o almacenamiento de un producto de interior al aire libre, uso del Producto junto con aeronaves o embarcaciones).**
- **Utilización del Producto con una tensión o frecuencia fuera de la indicada en la placa de datos.**
- **Uso del producto en un generador, solar, inversor o convertidor de CC a CA.**
- **La mala conducta intencionada, negligencia, mal uso, abuso, accidentes, negligencia, manejo negligente o inadecuado, falta de mantenimiento de acuerdo con el Manual de Uso y Cuidado, instalación incorrecta o negligente, manipulación, incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, manipulación incorrecta, servicio no autorizado (incluida la «reparación» realizada por uno mismo o la exploración del funcionamiento interno del Producto).**
- **Ajuste, alteración o modificación de cualquier tipo.**
- **Incumplimiento de los códigos, regulaciones o leyes de electricidad, plomería y/o construcción estatales, locales, municipales o de condado, incluida la omisión de instalar el producto cumpliendo estrictamente con los códigos y regulaciones locales de construcción y protección contra incendios.**
- **Desgaste habitual o contacto con sustancias que se acumulen sobre el Producto, dentro o alrededor de este.**
- **Cualquier fuerza o factor externo, elemental y/o ambiental, incluyendo, sin limitación, lluvia, viento, arena, inundaciones, incendios, deslizamientos de lodo, temperaturas de congelación, humedad excesiva o exposición prolongada a la humedad, rayos, subidas de tensión, fallas estructurales en el entorno del Producto y causas de fuerza mayor.**

- **Llamadas al servicio técnico para corregir la instalación de su Producto, para instruirle sobre cómo utilizar su Producto, para sustituir fusibles domésticos o para corregir el cableado doméstico.**
- **Daños o defectos provocados por la mano de obra o piezas instaladas por cualquier proveedor de servicio técnico no autorizado, a menos que este último haya sido aprobado por BSH antes de realizar el servicio.**

En ningún caso BSH tendrá responsabilidad ni obligación alguna por los daños ocasionados a los bienes circundantes, incluidos los gabinetes, paredes, pisos, techos y demás estructuras u objetos que se encuentren alrededor del producto. También quedan excluidos de esta garantía los Productos cuyos números de serie hayan sido alterados, rayados o eliminados; cualquier tipo de servicio para enseñarle a utilizar el Producto o trabajos de mantenimiento cuando no haya ningún problema con el Producto; la corrección de problemas de instalación (usted es el único responsable de cualquier estructura y ajuste para el Producto, incluidas todas las instalaciones eléctricas u otras instalaciones de conexión, de los cimientos/suelos adecuados y de cualquier alteración, incluidos, entre otros, gabinetes, paredes, suelos, estanterías, etc.); y el restablecimiento de disyuntores o fusibles.

EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, ESTA GARANTÍA ESTABLECE SUS RECURSOS EXCLUSIVOS CON RESPECTO AL PRODUCTO, INDEPENDIENTEMENTE DE QUE LA RECLAMACIÓN SEA CONTRACTUAL O EXTRA CONTRACTUAL (INCLUIDA LA RESPONSABILIDAD OBJETIVA O LA NEGLIGENCIA), O DE CUALQUIER OTRO TIPO. ESTA GARANTÍA REEMPLAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS POR

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

LEY, YA SEA DE COMERCIABILIDAD O DE APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO O DE CUALQUIER OTRO TIPO, TENDRÁN VIGENCIA ÚNICAMENTE POR EL PERÍODO DE VIGENCIA DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA EXPRESA. EN NINGÚN CASO SERÁ EL FABRICANTE RESPONSABLE POR LOS DAÑOS CONSECUENTES, ESPECIALES, Y/O DAÑOS PUNITIVOS, PÉRDIDAS O GASTOS, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, TIEMPO FUERA DEL TRABAJO, HOTELES O COMIDAS EN RESTAURANTES, GASTOS DE REMODELACIÓN QUE SUPEREN LOS DAÑOS DIRECTOS, QUE DEFINITIVAMENTE HAYAN SIDO PROVOCADOS DE MANERA EXCLUSIVA POR GAGGENAU O DE OTRA MANERA. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, Y ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LIMITACIONES CON RESPECTO AL PLAZO DE VIGENCIA DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA; POR LO TANTO, ES POSIBLE QUE LAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES PRECEDENTES NO APLIQUEN EN SU CASO.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO Y DE UNA PROVINCIA A OTRA.

Ningún intento de alterar, modificar o enmendar esta garantía será efectivo a menos que sea autorizado por escrito por un directivo de BSH.

Información del producto

Para una referencia rápida, copiar la información que se encuentra a continuación de la placa de características. Conservar su factura y/o los documentos de entrega para la validación de la garantía.

Número de modelo (ENr.)	
Número de fabricación (FD)	
Fecha de entrega	

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You'll find it here.

No matter what, no matter when: Bosch is here to support you. We're here to assist with usage instructions, cleaning tips, accessories & parts, troubleshooting, and repairs. Find online resources such as FAQs, how-to-videos, manuals, warranties and authorized Bosch services at:
www.bosch-home.com/us/owner-support/get-support

Contact us:

Please have your Model Number (E-Nr) ready when contacting us.

1-800-701-5231

www.bosch-home.com/us/owner-support/contact-us

BSH Home Appliances Corporation

1901 Main Street, Suite 600

Irvine, CA 92614

USA

www.bosch-home.com

1-800-701-5231

© 2025 BSH Home Appliances Corporation



8001351008 (2025.10)

en-us, fr-ca, es-mx